



NATIONWIDE CHILDREN'S
When your child needs a hospital, everything matters.™

Helping Hand™

Health Education for Patients and Families

Autoinyectores de epinefrina para reacciones alérgicas graves (Adrenaclick®, Auvi-Q®, EpiPen®, Symjepi®)

Epinephrine Auto-Injectors for Severe Allergic Reaction (Adrenaclick®, Auvi-Q®, EpiPen®, Symjepi®) (Spanish)

Los autoinyectores de epinefrina son dispositivos que contienen epinefrina (e pi ne FRI na). Este medicamento se usa para tratar reacciones alérgicas graves llamadas anafilaxia (a na fi LA xia). Cuando un niño entra en contacto con algo a lo que es alérgico, las reacciones generalmente suceden pronto, dentro de 30 a 60 minutos.

Cuándo usarlo

Utilice este dispositivo (Imagen 1) para detener una reacción alérgica grave. Las reacciones suelen producirse por una picadura de abeja, un alimento o un medicamento. Algunas señales de una reacción alérgica grave son:

- dificultad para respirar
- tensión, ronquera o picor en la garganta
- sibilancia, tos reiterada o falta de aire
- mareos, desmayos, pulso débil o baja presión arterial
- lengua hinchada, dificultad para hablar o color azul alrededor de los labios
- hinchazón grave o picor en el rostro, cuero cabelludo, brazos o piernas, o grandes ronchas en todo el cuerpo (es posible que no necesite epinefrina solo para la urticaria si no hay otros síntomas alérgicos)
- dos o más vómitos o calambres estomacales graves

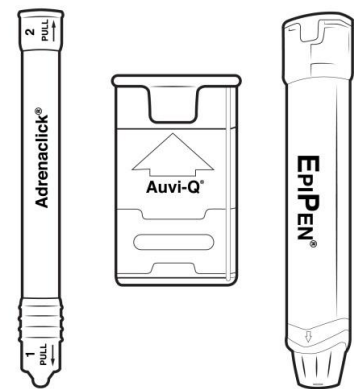


Imagen 1 Ejemplos de autoinyectores de epinefrina

Cómo usar los autoinyectores de epinefrina

- Cada inyector de epinefrina funciona de forma diferente. Tenga siempre dos inyectores consigo. Las instrucciones vienen con cada inyector y también se encuentran en internet. Visite el sitio web para revisar: para **Adrenaclick**: www.adrenaclick.com; para **Auvi-Q**: www.auvi-q.com; para **EpiPen(Jr)**: www.epipen.com; para **Symjepi**: www.symjepi.com.
- **Practique con el aparato de entrenamiento** que viene con la receta. No tiene medicamento ni aguja. Aprenda a usarlo **antes** de que ocurra una emergencia. Enseñe a cualquier persona (familiares, niñera o docente) que cuide de su hijo cuándo y cómo utilizar el autoinyector.
- **La dosificación** se basa en el peso de la persona y en el tipo de autoinyector prescrito.
 - Cada marca tiene 2 concentraciones: 0.15 mg y 0.3 mg
 - Auvi-Q también produce dosis de 0.1 mg.
- **Administración de la inyección:**
 - Cada autoinyector tiene sus propias instrucciones.
 - Inyecte en el centro de la parte exterior del muslo (Imagen 2).
 - La persona que recibe la inyección debe estar sentada o acostada durante y después de la inyección.
 - Si le administra epinefrina a un niño, sostenga la pierna en posición con firmeza antes y durante la inyección para evitar lesiones.
 - La epinefrina se puede administrar a través de la ropa si es necesario.
- **SIEMPRE LLAME AL 9-1-1 DESPUÉS DE USAR EPINEFRINA.** El medicamento comienza a dejar de tener efecto en 20 a 30 minutos y la reacción podría volver. Se puede administrar una segunda dosis en 5 a 10 minutos si su hijo no mejora antes de que llegue la ayuda. Los inhaladores como el albuterol y los antihistamínicos (Benadryl®) no sirven para tratar las reacciones alérgicas graves. Puede administrarlos **después** de usar la epinefrina.



Imagen 2 Zona del muslo (sombreada en gris) donde se debe colocar la pluma e inyectar el medicamento.

Puntos importantes para recordar

- **Lleve siempre consigo su autoinyector de epinefrina** porque no sabe cuándo se producirá la anafilaxia.
- **Las causas más comunes de muerte por alergias graves son esperar demasiado para usar la epinefrina durante una reacción alérgica y no tener el inyector consigo.** Si tiene preguntas, hable con el proveedor de atención médica o farmacéuta de su hijo.
- No guarde el autoinyector en un refrigerador ni en un automóvil caliente. Manténgalo a temperatura ambiente. El medicamento líquido del inyector debe ser transparente. Si está decolorado o tiene partículas flotando, consiga un nuevo inyector.
- **Verifique la fecha de vencimiento.** Informe al proveedor o enfermero cuando necesite surtir nuevamente la receta.
- Consulte con un especialista en alergias si su hijo alguna vez tuvo una reacción alérgica grave o necesitó epinefrina.
- Los niños que han tenido una reacción alérgica grave deben llevar una pulsera o collar de identificación de alerta médica. Puede conseguir uno en la mayoría de las farmacias.
- **Si su hijo tiene una reacción grave a este medicamento, llame al Central Ohio Poison Center** (Centro de Control Toxicológico de Ohio) al 1-800-222-1222 (TTY 866-688-0088). Le dirán lo que debe hacer.